

STEADY, HOT AND STRONG

强力 温暖 稳定

专业专注，全球信赖

百年来

瑞美只专注热水设备的研发与制造

为全球上亿的家庭提供专业、优质的热水产品

欧美市场占有率超过70%



# 安装使用说明书

安装和使用前务必仔细阅读



储水式电热水器

产品系列：AK20系列





瑞美

### 装箱清单

序号	名称	数量	备注
1	热水器	1台	
2	温度/压力安全阀	1只	
3	单向阀	1只	
4	排污阀	1只	
5	安装使用说明书	1份	请仔细阅读并妥善保管。
6	保修卡	1份	请按要求认真填写。
7	产品责任保险卡	1份	请妥善保管。



## 目 录

感谢您选用本公司现生产的储水式电热水器！她将成为您温馨生活的伴侣，随时为您提供舒适的热水。为了你的舒适和安全，请在安装和使用前根据您购买的机型，仔细阅读说明书中相应的内容，并且特别注意其中的警告及注意事项。安装应由专业人员进行，安装完毕后请将本说明书交用户保管。如因产品的改进，您所得到的热水器与说明书中的不完全一致，请以产品为准。谨此致歉！

一、注意事项	3
二、产品特点	4
三、外形尺寸与技术参数	5
四、安装与连接	6
五、控制系统说明	10
六、操作与使用	12
七、日常维护	19
八、常见故障及处理	21
九、品质保证书	22

**本产品执行标准：GB 4706.1-1998 《家用和类似用途电器的安全 第一部分：通用要求》**  
**GB 4706.12-2006 《家用和类似用途电器的安全 储水式热水器的特殊要求》**  
**GB/T 20289-2006 《储水式电热水器》**  
**GB 21519-2008 《储水式电热水器能效限定值及能效等级》**

## 注意事项

安装和使用热水器时，请务必仔细阅读说明书，并务必保管好本说明书以备日后参考使用。

- ◆ 只有取得本公司认可的专业人员才能为您安装本产品。对于未取得本公司认可的人员的安装，或使用自备的安装材料安装本公司的产品，由此导致的包括但不限于管路泄漏、坠机、安装不良影响产品的正常运行和使用性能，和对本产品本体造成不良影响或损坏等后果以及因此所产生的一切损失，本公司恕不承担任何责任。
- ◆ 本热水器只适用于家庭生活用水，如商业用途，将会缩短本产品的使用寿命。
- ◆ 安装热水器的地方必须有排水通畅的地漏，以防热水器或管道泄水损坏其它设施。
- ◆ 热水器的工作电压为  $220V \pm 10\%$ ，若超出此电压范围，热水器将不能正常工作。
- ◆ 热水器的电源插座必须使用合格的单独固定插座，其他插座与待安装热水器电源插头相匹配，应确认电源插头和插座配合紧密，同时应放置于水喷淋不到的干燥处，请勿湿手触摸电源插头，否则会发生触电、受伤等事故。
- ◆ 热水器未注满水时严禁接通电源。
- ◆ 本热水器配有当接地系统异常时能够提供应急防护措施的功能，一旦发生产品以外的接地系统的异常情况时，三极断电保护装置将瞬间切断热水器与供电电路的一切连接。此时应立即停止使用热水器，拔下电源插头或断开与供电电路的一切连接，并拨打本公司的服务热线。
- ◆ 如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- ◆ 超过  $50^{\circ}\text{C}$  的热水即可能对人体造成烫伤，请务必将热水与冷水混合后使用。
- ◆ 寒冷地区冬季长期不使用热水器，关闭热水器后请将水排空，以防止冻坏热水器。
- ◆ 在安装时要装配压力释放装置。为了安全，不可私自改动其安装位置，严禁堵塞其出口。压力安全阀必须安装导流管且须连续向下，倒流管溢出的水应排入地漏。
- ◆ 用户不要自行或由他人进行安装、维修、移装热水器。以上工作均需由专业人员完成。
- ◆ 发现热水器运转异常时，如异常噪声、烟雾、吹出的气体有异味，应立即关机，拔下电源插头，并拨打本公司的服务热线，不要自行修理热水器。
- ◆ 上述条款的解释权归瑞美（中国）热水器有限公司所有。

**注意： 如果不完全遵守此说明书要求，可能会引起火灾，导致财产损失，人身伤亡事故！**

**警告： 电源插座必须有可靠接地才能通电使用，严禁在无可靠接地的情况下使用热水器！当插头的“接地异常”灯亮时，立即停止使用热水器，拔下电源插头，拨打本公司的服务热线。**

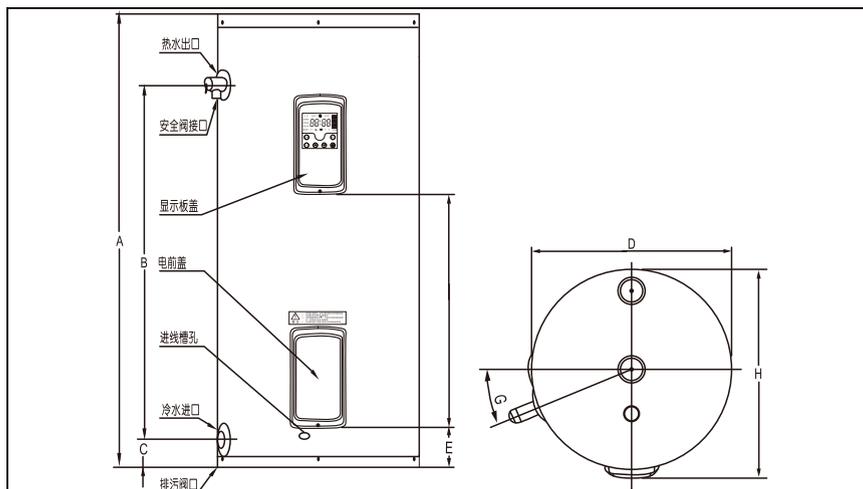


## 产品特点

- ✓ 舒适方便
  - ◆ 出口封闭式设计，直接与自来水管线连接，水压充足；可瞬时多处、同时提供热水。
  - ◆ 微电脑控制，全自动运行，操控简单。
  - ◆ LED 数码显示屏，可显示水温、运行状态、故障代码等，直观方便。
  - ◆ 水温可在 30~75℃ 范围内随心调节，满足个性需求。
  - ◆ 具有断电参数记忆/来电自动恢复功能，无需重复操作。
  - ◆ 热水量显示功能，可直观显示当前热水储量以使用户使用。
- ✓ 经济节能
  - ◆ 采用双加热管接力加热技术，可选择三种加热方式，化解快热与节能的需求矛盾。
  - ◆ 设有智能运行功能（ESP™），实现用水智能化和节能智能化的完美结合。
  - ◆ 设有定时用水功能，根据您的用水时间自动加热，舒适又节能。
  - ◆ 设有峰谷运行功能，专用低价电，大大节约电费开支。
  - ◆ 设有中温保温功能，减少待机能耗又满足了用水需求。
  - ◆ 采用加厚型聚氨酯无氟整体发泡保温层，将热损失降低到极限。
- ✓ 安全可靠
  - ◆ 配置全能漏电保护器，防范热水器自身漏电和外部接地系统异常，更加安全。
  - ◆ 设有防干烧保护、传感器故障保护、限温保护、超温保护、超水压保护等多种安全保护功能。
- ✓ 循环水功能
  - ◆ 热水器控制系统可外接热水循环泵，通过热水器控制面板即可根据用户用水习惯轻松掌控热水回水水温，舒适便捷。
- ✓ 经久耐用
  - ◆ 采用低碳钢板内胆涂覆“褐金”特种搪瓷，特设加长强力阳极棒，防腐抗垢，使用寿命长。
  - ◆ 外壳为镀铝锌彩色钢板，高雅美观，防锈蚀、抗油烟，经久不变色。



## 外形尺寸与技术参数



型号名称	CSFL090-05AK20		CSFL120-05AK20		CSFL150-0XAK20		CSFL190-07AK20	
	EDWH090-05AK20		EDWH120-05AK20		EDWH150-0XAK20		EDWH190-07AK20	
额定容量	L	90	120	150	190			
外形尺寸 A	mm	875	1125	1375	1725			
B	mm	698	948	1198	1548			
C	mm	68	68	68	68			
D	mm	498	498	498	498			
E	mm	100	100	100	100			
G	度	22	22	22	22			
H	mm	518	518	518	518			
I	mm	345	580	830	1180			
净重	kg	34	42	50	60			
额定压力	MPa	0.8						
最高供水压力	MPa	0.68						
安全阀接头尺寸	mm	Rp3/4-20						
冷热水接头尺寸	mm	Rp3/4-20						
排污阀接头尺寸	mm	Rp3/4-20						
额定输入功率	W	2400	2400	2400或3600	3600			
额定电流	A	11	11	11或16.5	16.5			
额定电压及频率		220V ~ 50Hz						
水温调节范围	℃	30-75 (出厂设定在65℃)						
防水等级		IPX1						
能效等级		一级						



\* 注：储水式热水器为双加热管上下交替加热方式，有多种功率配置，具体配置请以产品为准。型号中0X代表功率代码，X对应的数字有5和7两种，其中05表示2400W、07表示3600W；对应的额定电流分别为11A、16.5A。比如CSFL150-05AK20表示容积为150L，功率为2400W的立式电热水器。

## 安装与连接

### 选择安装位置

- ◆ 热水器勿安装在会出现冰冻的地方。
- ◆ 热水器只能在室内使用，并且不能用在淋浴场合。
- ◆ 热水器应尽量靠近使用频率最高的热水点。
- ◆ 安全阀和接线盒应朝向易于维修的方向，铭牌应便于阅读。
- ◆ 热水器四周的空间应便于在必要时将整个热水器拆下进行维修或更换。
- ◆ 安装热水器的地方应有排水畅通的下水排放口，以防止万一漏水而不至于造成财产损失。

产损失。

### 安装与固定

- ◆ 储水式立式电热水器采用落地安装方式，安装地面应能保证长期承受热水器注满水后的总重量。
- ◆ 热水器应放置于地面一砖砌的耐火基座上，基座高度应不小于 50mm，如图 1 所示。
- ◆ 固定好位置后，在器具的底部加角铁固定。

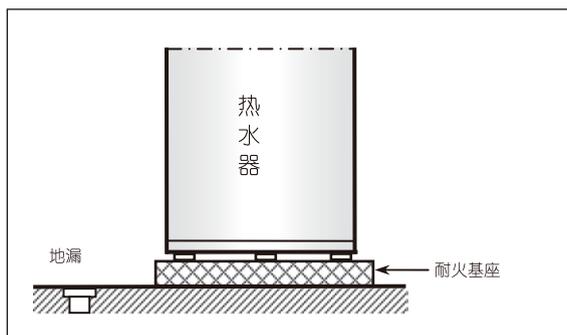


图 1

## 管路连接

### 管路连接示意图

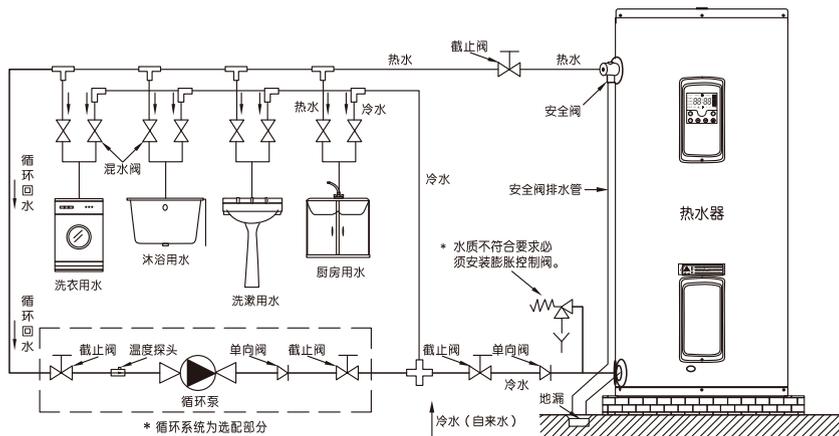


图 2 管路连接示意图

### 管路连接说明

- ◆ 全部管材须选用耐温、耐压、抗腐蚀的金属管或新型塑料管材，其耐压要求须不低于热水器安全阀的开启压力值，热水管耐温要求须不低于99℃。
- ◆ 冷、热水主管应采用与热水器接头相同的规格，热水支管尺寸则可减小一个规格。
- ◆ 热水温度较高，在热水使用点须安装冷、热水混合阀。若热水使用点距离热水器较远，建议将热水管用绝热材料保温，以减少热水和电力的浪费。
- ◆ 如果冷水压力太低，热水器多处同时供水将不理想，可在自来水管路加增压泵以改善您的水压状况；如果冷水压力太高超过热水器允许的最大供水压力，须在单向阀后再接入一减压阀。遇到这些特殊情况，请另购增压泵或减压阀。

### 热水循环回路系统（选配部分）

为满足部分用户对高品质热水生活的需求，本热水器具具备有热水循环功能。但热水循环回路系统安装必须符合下列要求：

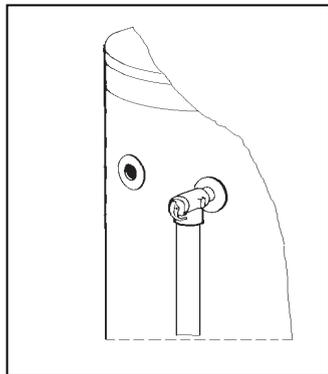
- ◆ 循环水泵功率不能大于250W，否则控制板会因超负荷导致故障。



- ◆ 循环水泵必须安装在靠近热水器进水口2米以内，具体安装参见图2。
- ◆ 循环系统所需温度传感器、电源连接线和管路配件必须向我公司购买。
- ◆ 循环水泵参考型号：格兰富UPS25-40/60/80;威乐RS-15/6, RS-25/6,RS-25/8。

## ■ 安装温度/压力安全阀及排水管

温度/压力安全阀是一个安全装置，当系统的压力超过设定压力（0.85MPa）和温度时，通过排水降温减压来保护热水系统，保持因冷水进入热水容器被加热产生膨胀的安全工作压力。若水温加热到 93℃ 时，感温仪将顶开阀门排出热水进入冷水，降温减小压力。与压力释放装置连接的排放管要以一种连续向下的方式安装在无霜的环境中。水可以从压力释放装置的排水管中流出，并且排水管要保持与大气相通。温度/压力安全阀规格 3/4" × 125PSI (850kPa)。



- ◆ 取出温度/压力安全阀，确保探头未被折弯，并检查一下操作杆，并检查手柄是否操作灵活。
- ◆ 用生料带缠好螺纹，注意不要超出螺纹端头；将安全阀旋入安装孔内，注意阀门排水口朝下。
- ◆ 从安全阀排水孔连接一根 DN20 的排水管并接至地漏。排水管严禁设置阀门，总长不超过 9 米，直角弯折应不超过 3 个。
- ◆ 如果排水管较长，为方便拆卸，可在安全阀出口附近接一活接。

**警告：**温度/压力安全阀的排水管应安装在无霜的环境中，应保持向下倾斜安装，任何时候都不能堵塞！排水管出口要保持和大气相通，并保证排出的热水不会危及人身安全或造成财产损失。

## 电源的连接

- ◆ 电源的连接务必由专业人员进行。
- ◆ 本热水器使用的电源为额定电压 220V ~ 50Hz 的单相交流电，电气接线如图 3 所示。

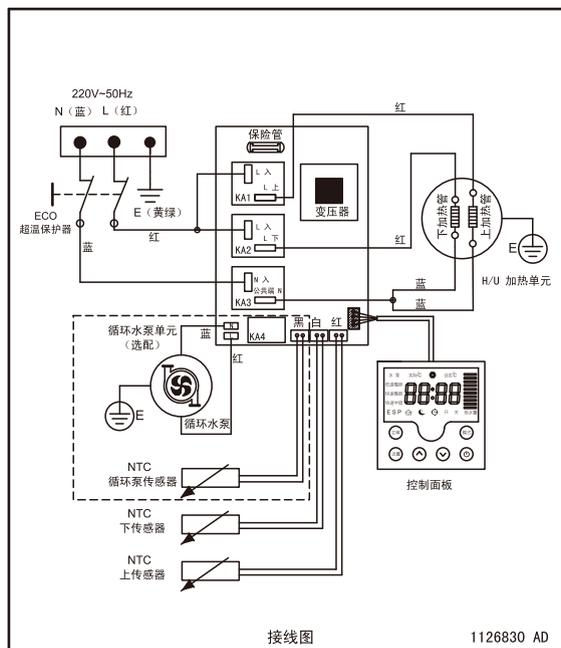


图 3

- ◆ 功率不超过 2400W 的热水器出厂时配有带全漏电保护器的电源线，请在热水器附近预留一个电流匹配的专用三孔插座，插座必须有可靠的接地，地线和零线必须严格分开，严禁将零线当地线用。插座与插头应接触良好并保持干燥，严禁用湿手插拔电源插头。
- ◆ 功率超过 2400W 的热水器不宜直接采用插座供电，热水器出厂没有配接电源线，在安装时，热水器必须设置独立电源线路，电源线路必须通过一个 16A 以上的至少 3mm 触点开距的双极断开器与电源永久性连接，电源线为 YZW-3x2.5mm<sup>2</sup> 及以上规格。连接电源线时建议采用硬管保护；若直接采用软电缆，连接时必须通过电缆接头或硬质塑料导管紧固件将其固定在热水器的金属刀边划伤而引发事故；与接线端子相连接时必须牢固以免松动而触及金属外壳。

**警告：电源的连接必须由专业人员进行！电源必须有可靠的接地！严禁在无可靠接地的情况下使用热水器！**

## 向热水器中注水

- ◆ 打开任一热水龙头。
- ◆ 开启热水器的冷水进水阀。
- ◆ 待热水龙头流水时，将其关闭，并确认各处无漏水现象。

**警告：必须先將热水器注满水后再通电！否则因干烧而引起的损坏不在保修范围内。**

## 控制系统说明

产品具有凭密开机功能，首次开机时需要开机密码，成功解锁后不再需要开机密码。密码请拨打瑞美客服电话400-886-9119 获取。

热水器标配为机控显示面板。如客户需要，可以选购有线控制器。热水器可单独配置机控显示面板或者线控显示器，但两者不能同时使用。

### 显示面板

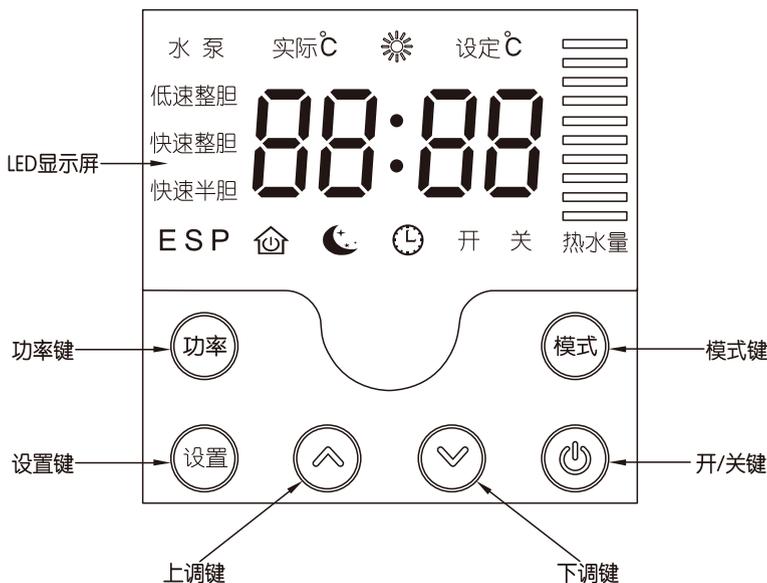


图 4



## 各部分名称与功能

序号	名称	功能描述
1	LED 显示屏	可显示时钟、水温、加热方式及热水器的运行状态。
2	“开/关”键	用于打开和关闭热水器。
3	“功率”键	用于选择热水器的加热方式。连续按该键，可选择“低速整胆→快速整胆→快速半胆”三种加热方式。
4	“模式”键	用于选择热水器的运行模式。连续按该键，可按照“普通模式→定时→峰谷→定时+峰谷→中温→ESP”次序选择热水器的运行模式。
5	“设置”键	用于调节时钟和设置定时时间段。该键只在开机或待机状态下都有效。
6	“上调”键	用于水温、时间等参数大小的调整。
7	“下调”键	用于水温、时间等参数大小的调整。

## 安全保护功能说明

### ◆ 限温保护

如热水器的水温达到 84℃ 左右时，控制系统将立即切断加热管电源，显示屏闪烁显示“E1”。出现限温保护后，必须断开外接电源并排除故障后热水器才能重新使用。

### ◆ 温度传感保护

系统的传感器如发生故障，控制系统将立即切断加热管电源，显示屏闪烁显示“E2”“E3”或“E4”，E2 表示上温度传感器有故障，E3 表示下温度传感器有故障，E4 表示水泵温度传感器有故障。出现传感器故障保护后，必须断开外接电源并更换传感器后热水器才能重新使用。

### ◆ 超温保护

热水器如出现超温（水温达到 92℃ 左右）时，控制系统将立即双极切断全部电源，控制面板无任何显示。出现超温保护后，必须排除故障并对超温保护开关进行手动复位热水器才能重新使用。

### ◆ 防冻保护

在开机或待机状态任何模式下，当温度小于等于 5℃ 时，加热图标点亮，热水器自动加热到 10℃。



## ◆ 除菌保护

如果检测到在一周内水温都未高于 65℃，则热水器以低速整胆一次性加热至水温 70℃，然后回到之前的工作状态。

## 操作与使用

### 试验与开机

确认热水器注满水后，接通热水器的电源。对于出厂配有全能漏电保护器的热水器（满足附录 AA 要求），请先按以下步骤进行试验。

- ◆ 按下全能漏电保护器上的“复位”按钮，电源指示灯亮（绿色）。
- ◆ 按下“试验”按钮，电源切断，电源指示灯熄灭；再按“复位”按钮，电源指示灯亮（绿色），表示电源已接通，全能漏电保护器功能正常，可以正常使用。

**警告：如果按“复位”按钮无法复位，电源指示灯不亮，或者发现指示灯变色或闪烁（表示外部接地系统异常），应立即停止使用热水器，并拔下其电源插头或断开与供电电路的一切连接，并与制造厂的维修人员联系处理。**

### 开关机

- ◆ 接通电源，显示屏上所有图案显示 2 秒钟，之后热水器进入待机状态（此时仅时钟显示，除开关键外其他按键均无效）或上次掉电前的工作状态（此时相应的指示图案点亮）。本系统接有一块 3.6V，40mAh 的扣式锂电池，断电 48 小时内，系统转入低功耗运行模式，依靠电池维持记忆芯片的储存数据不丢失，待再次来电后，自动恢复断电前设定的温度、时间及工作状态等，并将供电部分重新转入市电供电状态。48 小时后若仍未恢复市电供电，则时钟丢失并恢复到默认值，其他设置参数和工作状态仍然具有记忆功能。
- ◆ 在待机状态下按“开/关”键，热水器进入工作运行状态；在运行状态下按“开/关”键，热水器将回到待机状态

### 时钟设置

- ◆ 热水器出厂默认时钟为 12:00，初次开机或掉电后时钟丢失请先将时钟调到当前时间。通过“设置”键可依次完成对当前时钟、定时时钟和峰谷时钟的设定。
- ◆ 在开机状态时按“设置”键发出一声“嘀”声，此时时钟的小时数闪烁，通过按



“上调”或“下调”键可在 0~23 之间循环调节时钟的小时数；小时数选定后再次按“设置”键，时钟的分钟数闪烁，此时通过按“上调”或“下调”键可在 0~59 之间循环调节时钟的分钟数。

- ◆ 再次按“设置”键进入到定时模式的开机时间设置，此时定时图标和“开”字点亮（如图 6），按“上调”或“下调”键可设置定时模式开机时间，再次按“设置”键则进入定时模式的关机时间设置，按“上调”或“下调”键可设置定时模式关机时间。
- ◆ 再次按“设置”键进入到峰谷模式的开机时间设置，此时峰谷图标和“开”字点亮（如图 7），峰谷的开关机时间设置方法同定时模式开关机时间设置方法一样。
- ◆ 再次按“设置”键则退出所有时钟设置。如设置完后未按“设置”键退出，待时间参数闪烁停止后系统也将自动退出设置状态。

## 水温设置

- ◆ 系统默认设定的水温为 65℃，用户可以根据需要在 30~75℃ 之间重新设定。
- ◆ 在开机状态下，直接按“上调”或“下调”键即可调节水温的设定值，调节时设定水温数值闪烁。
- ◆ 每按一次“上调”或“下调”键，水温设定值增加 1℃ 或减少 1℃。
- ◆ 水温设定后待闪烁停止系统将自动确认并退出设定状态。
- ◆ 注意：在“中温保温”运行模式下水温不能调节。

## 选择加热方式

为适应用水需求不同热水器设有“低速整胆”、“快速整胆”、“快速半胆”三种加热方式，开机状态下连续按动“功率”键即可选择其中一种加热方式，同时显示屏上相应的字符点亮。

- ◆ 低速整胆：热水器下加热管单独加热整胆水。
- ◆ 快速整胆：热水器上加热管先加热上半胆水至设定温度-8℃，再转换下加热管加热下半胆水，直至加热整胆水。
- ◆ 快速半胆：热水器上加热管单独加热上半胆水。
- ◆ 注意，热水器在智能和中温模式下不可选择加热方式，系统默认为“低速整胆”。



## 选择运行模式

- ◆ 热水器具有“普通模式”“定时运行”、“峰谷运行”、“定时+峰谷运行”、“中温运行”、“智能运行 (ESP™)”等六种运行模式，按“模式”键即可选择相应的模式。当选定某种运行模式时，热水器即进入该种工作状态，同时显示屏上相应的图标点亮。

### 普通模式

- ◆ 该模式适合随时可能需要热水、使用热水无规律的用户。当按下开关后热水器进入到普通模式加热状态。当水温达到设定水温时，热水器停止加热，此时“加热”符号熄灭，热水器处于保温状态；当水温低于设定水温，热水器又将重新启动加热。如图 5 所示
- ◆ 在普通模式下，可以调节水温或选择加热方式。

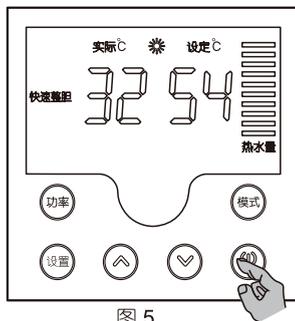


图 5

### 定时模式

- ◆ 定时运行模式下热水器只在设定的时间段内运行，其他时间则处于待机状态。该模式适合于每天使用热水次数不多、而且每天用水时间都比较固定的用户。
- ◆ 按“模式”即可选择定时模式，同时相应的图标符号点亮，如图 6 所示。
- ◆ 用户可以根据需要调节定时运行时间段，定时运行时间调节方法详见时钟设置。
- ◆ 定时运行模式下，可以调节水温或选择加热方式。

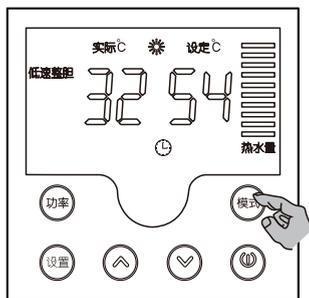


图 6

### 峰谷模式

- ◆ 该模式适用于执行了峰谷电价的地区，热水器在低谷电价时段将水加热备用，可大大节约使用成本。
- ◆ 按“模式”键选择峰谷运行模式，“峰谷”图标点亮，如图 7 所示，热水器进入峰谷运行模式，只在峰谷时段内运行，



在峰谷时段外处于待机状态。

- ◆ 本机设定的峰谷时段为 00:00~07:00  
(即 00:00 开机, 07:00 关机), 用户可以根据需要调节峰谷运行时间段, 峰谷运行时间调节方法详见时钟设置, 峰谷模式下可以选择水温或选择加热方式。

## 峰谷+定时模式

- ◆ 该模式即适用于执行了峰谷电价的地区, 又适用于每天使用热水次数不多、而且每天用水时间都比较固定的用户。
- ◆ 按“模式”键选择峰谷运行模式, “峰谷+定时”图标点亮。如图 8 所示。热水器进入“峰谷+定时”模式, 只在“峰谷+定时”时段内运行, 在“峰谷+定时”时段外处于待机状态。
- ◆ “峰谷+定时”运行时段为预先设置时段, 时间段可调节, “峰谷+定时”模式下可调节水温或选择加热方式。

**注意:** 在峰谷+定时模式下, 峰谷运行时段和定时运行时段时间设置不能冲突, 否则另一模式相应图标不能点亮, 系统将只默认一种运行模式。

## 中温模式

- ◆ 按“模式”键选择中温保温模式, “中温”图标点亮, 如图 9 所示, 热水器进入中温保温模式。
- ◆ 在此模式下, 热水器的水温始终处于中温状态 (40~45℃), 既满足一般的热水需求, 又可降低保温能耗。
- ◆ 中温保温模式的水温不可调节、加热方式默认为低速整胆。

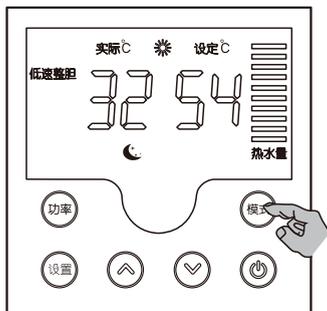


图 7

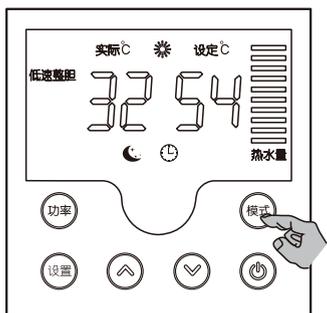


图 8

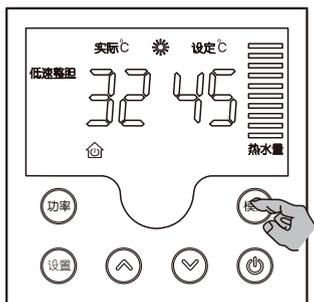


图 9



## 智能运行（ESP）

- ◆ 该模式适用于每天使用热水次数较多、而且每周用水都非常有规律的用户。
- ◆ 热水器开机使用的第一周，智能系统会自动分析并记忆用户本周七天的用水情况。在智能运行模式下，热水器将根据您第一周的用水情况在以后每周的相应时间提前加热为您准备好热水。

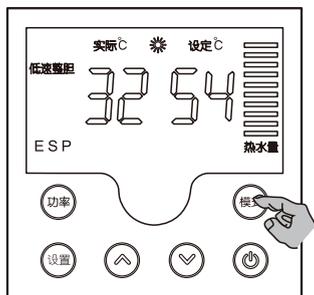


图 10

- ◆ 在开机状态下，连续按“模式”键选择智能运行模式，智能图标“ESP”点亮，热水器进入智能运行模式，如图 10 所示。
- ◆ 如果热水器中途断电，则以前的用水情况记忆将自动清除，下次开机时的第一周智能系统将重新进行用水情况分析和记忆。
- ◆ 在智能运行模式下，可以调节水温，但不能选择加热方式，系统默认为“低速整胆”

注意：由于用户用水习惯不同，热水器会因反复加热造成温度叠加，从而会做出水温度超过设定温度 $5^{\circ}\text{C}\sim 10^{\circ}\text{C}$ 左右，属正常现象。

## 循环水泵功能（如果安装有）

- ◆ 热水器出厂时默认为未配水泵功能，如果用户安装有热水循环回水系统，需对控制面板开启水泵控制功能。
- ◆ 在开机状态下，同时长按“模式”和“功率”键十秒，水泵图标点亮，热水器进入到循环水泵功能，此时热水器以水泵默认温差运行。如图 11

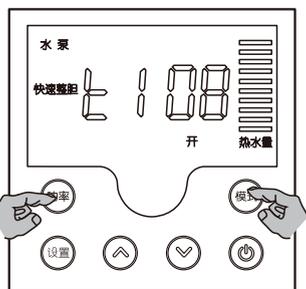


图 11

- ◆ 用户可以根据需要调节循环水泵回水开启温差和关闭温差。设置方法为：按“设置”键五秒进入到水泵温差设置界面。此时水泵图标，开字符、分钟字符闪烁，小时字符则显示 t1(水泵开启温差代码)。按“上调”或“下调”键分钟字符以 1 为单位递加或递减。t1 设置范围为  $3^{\circ}\text{C}\sim 30^{\circ}\text{C}$  可调，默认值为  $8^{\circ}\text{C}$ 。



水泵开启值设定完毕后，再按“设置”键确认并进入循环关闭温差设置，此时水泵图标，关字符、分钟字符闪烁，小时字符则显示 t2（水泵关闭温差代码）。按“上调”或“下调”键分钟字符以 1 为单位递加或递减。t2 设置范围为 0℃~ t1-2℃可调，默认值为 3℃。

如图 12

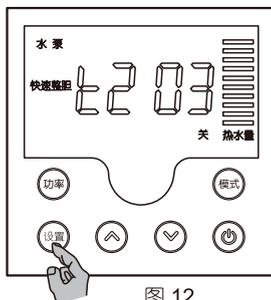


图 12

- ◆ 同时长按“模式”和“功率”键十秒，水泵功能关闭。在水泵关闭状态下循环水泵始终不运行。

**注意：**如果用户未安装循环回水系统请勿开启水泵功能，否则会因未安装水泵温度传感器出现“E4”故障误报造成控制系统锁定。如果出现此类现象请致电我公司或经销商维修电话进行解锁复位。

## 线控功能（选配件）

- ◆ 如用户需要对热水器进行有线遥控方式，需将控制盒固定板用螺钉安装在墙面预先安装好的开关盒（86 安装盒）上，注意固定板上的箭头朝上，如图 13 所示。

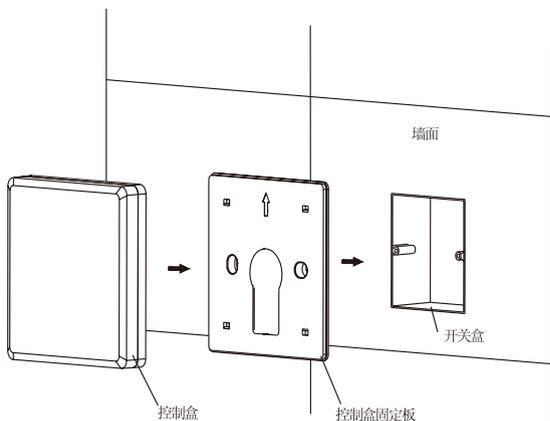


图 13 线控控制盒安装顺序示意图



- ◆ 安装显示盒一端方法,首先,将遥控线从穿线管中穿过(注意不要损坏插头和线),然后从底盒中穿出来。用小扁平螺丝刀将线控器背板从线控器上卸下,将遥控线穿过背板上的方孔,使用电气盒标准螺钉将线控器背板固定在墙里预埋的底盒上;然后将线控线插头插在控制板背部的插接头上,最后将控制盒安装在控制盒固定板上,用手按压即可。
- ◆ 线控器热水器一端安装方法,首先用防盗专用螺丝刀卸下热水器下端电前盖,先将原机控显示板控制线从电源板上拔掉,然后再将遥控线从热水器进线孔穿过插在电源板原接线端子上,将遥控线用“固线夹”固定在电前盖上(螺钉规格为 ST2.9×9.5)。最后将电前盖重新安装在热水器上即可。
- ◆ 注意遥控器的安装位置需既要保证不被水淋又便于操作和观察。
- ◆ 遥控器的安装由本公司授权的安装人员进行安装。

## 使用热水

- ◆ 正常情况下,接入热水器的冷水进水阀应一直打开,放热水时冷水会自动补充。
- ◆ 使用热水时请先开冷水后开热水,使用完毕请先关热水后关冷水,以防烫伤。
- ◆ 调节冷、热水阀的流量,使混合的水温及流量符合您的要求。
- ◆ 停电时,您仍可使用贮存的热;重新来电后热水器自动启动。
- ◆ 停水时,热水不能提供。建议此时将热水器的冷水进水关闭,以防止因单向阀失效使热水器中的水倒流排空而干烧,待恢复供水时再打开。

## 关闭热水器

热水器平时不需关闭,如果长时间不用或需要检修时,请按下列步骤关闭热水器:

- ◆ 拔掉热水器的电源插头。
- ◆ 关闭接入热水器的进冷水开关。

**注意:寒冷地区冬季如果关闭热水器,请将热水器中的水排空,以防结冰而损坏内胆。**

## 排空热水器中的水

在需要检修或寒冷地区冬季长时间不使用热水器时才有必要排空热水器,排空步骤如下:

- ◆ 首先切断电源。



- ◆ 关闭冷水进水阀。
- ◆ 松开热水器热水出口处的接头，使空气能够进入。
- ◆ 卸开热水器排污阀活接头，用软管将热水器中的水引至排水处。

**注意：重新使用时一定要将热水器先注满水后通电。**

## 关于水质

### **不按照如下建议安装热水器，将使热水器的质量担保失效！**

本热水器适用于大多数城市地区的水质条件，具体水质要求参考国家标准 CJ/T 206-2005 《城市供水水质标准》。水质不好会影响热水器的运行和使用寿命。对于水质状况可向当地供水部门了解。

- ◆ 本热水器可用于水中固态物质溶解总含量(TDS) <1000mg/L 的地区,但当 TDS >600 mg/L 时, 会加速阳极棒的消耗, 缩短热水器的寿命。
- ◆ 易结垢的水的饱和指数

水中的碳酸钙沉积到热金属表面, 会发生结垢现象。当水的饱和指数大于 0.4 时, 水的结垢会很明显, 水温 and 用水量越高, 水的结垢现象就越严重。该情况下要求在热水器冷水管路上的止回阀(单向阀)后安装膨胀控制阀。

当水的饱和指数小于-1.0 时, 其腐蚀性将非常强烈, 可溶解铜质管道, 但对热水器本身不会有任何影响。

对于供水水质不符合《城市供水水质标准》的情况, 建议在热水器供水前端安装软水设备以降低水的硬度。但是, 这种设备并不能去除所有的硬度, 为此, 建议坚持定期安排去除水垢。

## 日常维护

### 安全检查

- ◆ 配有全能漏电保护插头的热水器, 每周测试一次全能漏电保护插头的性能。测试方法为: 在通电的情况下, 按动试验按钮, 电源应切断, 指示灯熄灭; 再按复位按钮, 指示灯亮(绿色), 说明正常。
- ◆ 每两周检查一次温度/压力安全阀安全阀的性能。检查方法为: 抬起安全阀的手柄, 观察是否有水从其排水管口流出; 如未见水流出, 请报修。



## 清洁外壳

为保持热水器外表面的美观，可定期对其清洁一次。步骤如下：

- ◆ 切断热水器的电源。
- ◆ 用湿布蘸取少量肥皂液或洗涤剂轻轻擦拭外壳，勿用汽油或其它腐蚀性化学试剂。
- ◆ 再用干布擦拭，保持筒体的干燥。
- ◆ 重新开机。

## 排污

- ◆ 水质好的地方可每年排污清洗热水器内筒一次，水质差的地方可每半年一次。具体操作见“排空热水器中的水”一节



## 常见故障及处理

故障现象	可能原因	处理方法
热水不足	<ol style="list-style-type: none"><li>1) 水温设置太低。</li><li>2) 连续用水时间过长，用水量过大。</li><li>3) 温度/压力安全阀出现异常大量排水。</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1) 调高设定水温。</li><li>2) 暂停用水，等待加热。</li><li>3) 请参见下面“温度/压力安全阀排水”故障一节。</li></ol>
无热水	<ol style="list-style-type: none"><li>1) 电源未接通。</li><li>2) 设置了定时运行时间，热水器还处于待机状态。</li><li>3) 热水器不加热，显示屏显示“E1”。</li><li>4) 热水器不加热，显示屏显示“E2”或“E3”。</li><li>5) 热水器不加热，显示屏显示或“E4”。</li><li>6) 确认电源已接通，但无任何显示。</li><li>7) 全能漏电保护器动作（电源指示灯不亮、变色或者闪烁。）</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1) 接通电源。</li><li>2) 重新设置定时运行时间或取消定时运行。</li><li>3) 请重新注满水，并断开电源重新启动热水器。</li><li>4) 断电并重新启动，如不行请报修。</li><li>5) 水泵传感器故障，请报修。</li><li>6) 出现超温保护，请报修。</li><li>7) 按“复位”键，如不能恢复的话请立即停止使用热水器，拔下电源插头并报修。</li></ol>
温度/压力安全阀排水	<ol style="list-style-type: none"><li>1) 每次加热排放少量热水属正常现象。</li><li>2) 如连续滴漏，可能安全阀中有杂质卡住。</li><li>3) 如常在夜间持续流水，可能供水压力太高。</li><li>4) 如果大量排放热水直到热水器冷却，加热后又出现大量排放热水。</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1) 正常。</li><li>2) 抬起手柄，放水几秒钟，轻轻放下，反复几次。</li><li>3) 请管道专业人员增加减压阀。</li><li>4) 请报修。</li></ol>
热水器或管路有响声	<ol style="list-style-type: none"><li>1) 加热时有轻微声音属正常现象。</li><li>2) 有时因为水压的波动，引起水管路振动发出声音。</li><li>3) 加热时有响声，可能内胆底部有沉淀。</li><li>4) 加热时有较大响声，可能加热管结垢。</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1) 正常。</li><li>2) 正常现象，可以暂时关闭进冷水截止阀。</li><li>3) 进行排污处理，参见前述“排污”一节。</li><li>4) 请专业人员进行除垢处理。</li></ol>



## 品质保证书

### 一. 保修期

- ◆ 根据国家三包规定，本产品提供整机一年的三包期。
- ◆ 关键零部件：  
内筒——保修五年。

注：本产品适用于家庭生活用水，如用于商业用途，任何维修服务均为有偿服务。

### 二. 保修条件

**用户或三包服务接受人应该遵守以下规则，否则将失去三包服务的申请权利。**

- ◆ 使用者应该通过合法途径在合法的零售商处购得本产品。
- ◆ 使用者应该同时保存购货发票和说明书。
- ◆ 热水器的安装应该由本公司认可的安装人员完成安装，或由国家权威部门机构认可的资质安装公司完成安装。
- ◆ 失效部件或热水器在保修期内更换后，剩下的保修期限继续有效，而不再执行新的保修期。
- ◆ 瑞美维修人员有权在必要时从有故障的热水器中将功能完全正常的零部件换到需维修的热水器上。
- ◆ 本保修只涉及热水器，不包括管道安装及有安装者提供的非热水器本身组成部分。如限压阀、截止阀、单向阀、电气开关、泵、保险丝等。

### 三. 例外条件

以下情况之一的产品故障或损伤不属于保修范围

- ◆ 通过非法手段或途径获得本产品的。
- ◆ 发票遗失并不能提供相关证明材料的机器。
- ◆ 未经本公司认可的安装人员安装，或在没有厂家指导下自行安装造成的故障或损伤。
- ◆ 安装或使用不当，或未经许可的维修人员进行维修而造成的故障。
- ◆ 热水器及其部件的故障直接或间接缘于水压或电压不符合本手册中的规定。
- ◆ 热水器内筒寿命的缩短缘于当地的水质不符合本手册中关于水质的要求。
- ◆ 热水器及其零部件的损坏缘于配套安装的管道、阀门和电气开关不合格或失效。
- ◆ 热水器安装位置不符合安装说明及有关法定要求，为了将热水器安装在适当的位置而须拆除或搬动橱柜、门窗、墙壁或其它特殊设备所发生的费用。



- ◆ 由于漏水，直接或间接导致家具、橱柜、墙壁、地基损坏或其它损失。
- ◆ 人为造成（有意或无意）的热水器伤害。
- ◆ 不可抗力对热水器造成的损害（例如自然灾害、战争等）

## 四. 保修服务

在保修期内，符合保修条件，并不违反例外条件的情况下，热水器在出现故障或损伤，公司将根据保修规定提供全方位的保修服务，保修将包括：

- ◆ 免费维修故障热水器。
- ◆ 免费更换故障零部件。
- ◆ 其他国家法规规定的项目（包括《消费者权益保护法》、《产品质量法》以及国家三包规定）。

## 五. 保修服务程序

- ◆ 当用户使用本公司产品时发现故障现象，在确认各项条件符合保修条件后，应及时拨打本公司的服务热线报修。
- ◆ 当维修人员上门服务时，用户应出示有效发票并向服务人员介绍使用状况和故障情况，核实机器后，服务人员实施相应检修工作。
- ◆ 如故障原因非保修范围，用户应根据服务人员出示的收费标准缴纳服务费。
- ◆ 如果用户对服务过程有异议或疑问，可拨打本公司的服务热线咨询。

## 六. 告用户储水式电热水器的安全使用年限说明

任何家用电器都有它的使用寿命，如果超过安全使用年限却仍在被使用，会出现电线老化、电子元件性能下降、有害物质泄漏、能耗增大等问题，稍有不慎就可能引发安全事故。参照行业标准T/CHEAA 0003-2018《储水式电热水器的安全使用年限》，为杜绝安全隐患，减少安全事故，本公司特针对本公司储水式电热水器产品的安全使用年限向您敬告如下：

- 1、本公司产品的安全使用年限为8年！
- 2、安全使用年限从您购买本公司产品的日期计起，并连续计算；
- 3、本公司产品要求按照使用说明书的要求安装，并定期更换阳极保护系统（若有），在规定的和使用环境、负载条件、使用频次、操作方式和水质要求下使用；
- 4、本公司产品经非本公司指定的专业安装人员进行安装、移机、维修与保养，安全使用年限将在安装、移机、维修与保养时终止；
- 5、本公司产品使用达到安全使用年限后，为了您和家人的安全，请务必到期报废；
- 6、超过安全使用年限的产品，本公司各维修点将不再承诺维修服务；
- 7、本公司产品超过安全使用年限继续使用，因此产生的安全事故本公司不承担相关责任。

全国统一咨询电话：4008869119

## 产品中有害物质的名称和含量表

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	○	○	○	○	○	○
内胆	○	○	○	○	○	○
加热管	○	○	○	○	○	○
内部连接线	○	○	○	○	○	○
控制器	×	○	×	○	○	○
电源线	×	○	○	○	○	○
塑料件	○	○	○	○	○	○
温度压力安全阀	×	○	○	○	○	○
紧固件 (螺钉等)	○	○	○	○	○	○
铜制阀件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

本表格提供的信息是基于供货商提供的数据及瑞美公司的检测结果。部分含有有害物质超过是目前行业技术水平限制, 暂时无法实现替代或减量化。瑞美公司会继续努力通过改进技术来减少这些物质和元素的使用。



本产品的“环保使用期限”为 15 年, 其标识表示用户按照产品说明书正常使用时, 产品中含有的有害物质不会发生外泄或突变, 不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限。箭头循环标志表示本产品可以回收利用。超过使用期限或者经过维修无法正常工作后, 不应随意丢弃, 请交由正规回收渠道以及有废弃电器电子产品处理资格的企业处理, 正确的处理方法请参考国家或当地有关旧电器电子产品的处理规定。



以上标识均依据中国有害物质限制使用管理办法及电子行业标准标准 SJ/T 11364 要求执行。



瑞美

EVERHOT  
恒热

(REV.B 瑞美公司不断追求技术的创新和产品的改进, 如有变化, 恕不另行通知。)

1120514\_A

瑞美(中国)热水器有限公司  
RHEEM (CHINA) WATER HEATER CO.,LTD

地址: 中国四川成都市新都区新都学院路东段40号  
Add: No.40, East Section, Xindu xueyuan Road, Xindu District, Chengdu, P.R, China

电话 (TEL) : (028) 83968311      传真 (FAX) : (028) 83968317  
邮编 (P.C.) : 610500      网址: www.rheemchina.com  
免费服务热线: 4008869119

